

# Evento di internazionalizzazione

Incontri B2B con 15 aziende tedesche del settore nautico

17 maggio 2022 a Viareggio, 19 maggio 2022 a Genova



## Il progetto

ITKAM-Camera di Commercio Italiana per la Germania realizza dal 17 al 19 maggio 2022, per conto del Ministero Federale tedesco per l'Economia e la Protezione del Clima (BMWK), un evento di incoming per l'internazionalizzazione e delle opportunità di business nel settore nautico. Il progetto è una delle attività del programma per lo sviluppo nazionale e internazionale delle PMI e coinvolge principalmente produttori e fornitori tedeschi dell'industria marittima e della costruzione navale. Offre alle imprese tedesche ed italiane di stabilire e ampliare contatti commerciali e sviluppare delle opportunità di business mirate.

Il programma prevede un evento di presentazione, in cui le aziende tedesche partecipanti presenteranno i propri prodotti e servizi, e incontri individuali a Viareggio il 17 maggio così come un'altra occasione di meeting B2B il 19 maggio a Genova.

L'evento di internazionalizzazione offre ai partecipanti italiani che vogliono creare o intensificare i rapporti commerciali con la Germania un supporto mirato per la raccolta di informazioni di mercato esaustive e per la formulazione di attività commerciali con l'estero, un matching diretto con la controparte tedesca nell'ambito di B2B.

La partecipazione è gratuita per i partecipanti italiani. Di seguito una bozza del programma

Project Leader



Project Partners



# Il settore nautico in Germania

Stando alle statistiche più recenti, la nazione che più spicca a livello mondiale nel settore navale è la Cina che, in termini di portafoglio ordini, nel 2019 chiudeva l'anno con circa 27 milioni di CGT (compensato tonnellate lorde), seguita da Corea del Sud e Giappone. Negli ultimi anni il settore nautico ha attraversato una lunga fase di crisi causata da una sovrabbondanza di offerta e tassi di crescita in calo che, seguita dalla pandemia da Coronavirus, ha visto un ulteriore inasprimento poiché molte compagnie di navigazione hanno scelto di posticipare gli ordini di spedizione previsti. Della crisi ha sofferto anche la cantieristica tedesca, che nel 2020 ha raggiunto un fatturato di 5 miliardi di euro con un calo di oltre 600 milioni rispetto al 2019, ed è nettamente inferiore a quello del 2014, anno in cui il settore nautico contava un fatturato di 6,4 miliardi di euro.

La quota più importante del fatturato della Germania viene dai cantieri della Bassa Sassonia, il cui fatturato annuo genera il 39% degli introiti del settore navale nazionale. Al secondo e terzo posto si trovano poi le regioni dello Schleswig-Holstein e il Meclemburgo-Pomerania Anteriore, che rispettivamente apportano il 21% e il 9% del fatturato nazionale.

Il settore navale tedesco nel 2020 ha dato lavoro a 18.000 persone, di cui il 20% è impiegato presso il più grande cantiere navale in Germania, Meyer Werft, un'azienda familiare fondata nel 1795 e produttrice di grandi navi da crociera, traghetti per trasporto merci e passeggeri e navi roll-on/roll-off.

La forte partecipazione al mercato dell'export della Germania trova applicazione anche nel settore della cantieristica navale: quasi il 70% delle navi costruite viene regolarmente consegnato all'estero, percentuale che colloca il paese al quinto posto tra i maggiori produttori, dopo Italia, Cina, Corea del Sud e Giappone.

Tra le varie diramazioni interne all'ampio settore navale, le aziende tedesche si focalizzano in modo particolare sulla cantieristica navale speciale, come la costruzione di traghetti, yacht e navi da crociera. Per quanto riguarda il settore degli yacht, la Germania è particolarmente attiva nella costruzione di giga yacht (oltre i 100 m di lunghezza) con una media di 5,642 GT (stazza lorda).

Il settore navale tedesco può essere suddiviso in quattro principali segmenti:

1. **Costruzione di navi per la navigazione interna**, principalmente in mano ad aziende di piccole dimensioni con una spiccata propensione all'export, destinando il 69.3% delle consegne totali in paesi esteri.
2. **Riparazione e refit**, segmento che dal 2016 al 2017 ha registrato un aumento del 9%. Inoltre, diventerà probabilmente un segmento molto florido nei prossimi anni grazie alle sempre più frequenti attività di rafforzamento e modifica delle navi richieste dalle nuove normative internazionali per la salvaguardia dell'ambiente.
3. **Subfornitura della cantieristica navale**, in cui la Germania occupa una delle posizioni leader in ambito di produzione ed esportazione. Tuttavia, il segmento al suo interno sembra essere molto disomogeneo in quanto da un lato i subfornitori dei cantieri per la costruzione di navi da crociera stanno vivendo un periodo di crescita per un notevole aumento di ordini, mentre dall'altro lato i subfornitori che riforniscono prevalentemente cantieri per la produzione di navi da carico risentono delle problematiche interne alle nazioni committenti, specialmente Corea del Sud e Cina. Anche qui la propensione all'export è molto significativa: nel 2017 il valore d'esportazione era pari al 75% del fatturato.
4. **Tecnologie oceaniche**, settore in costante crescita anche nel mercato tedesco che si focalizza sulla preservazione e dello sfruttamento dei mari. La richiesta di cantieristica navale speciale è sempre più copiosa, in modo particolare per la realizzazione di parchi eolici nelle coste del Mare del Nord e del Mar Baltico.

Project Leader



Project Partners



# Bozza di programma

<b>Martedì, 17 maggio 2022</b>		
10.00h	<b>Meet &amp; Greet: Inizio dell'evento di presentazione</b> a Viareggio, luogo tbd	
10.00h - 10.05h	<b>Saluto da parte di <a href="#">ITKAM</a></b> , Mr. Ronny Seifert, Head of Business Development ITKAM	
10.05h - 10.10h	<b>Saluto da parte di un rappresentante dell'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania di Roma</b>	
10.10h - 10.25h	<b>Primo Keynote Speech, Dr. Hauke A. Schlegel</b> , Segretario Generale del gruppo Marine Equipment and Systems della <a href="#">VDMA</a> (Associazione tedesca di ingegneristica e produzione metalmeccanica)	
10.25h - 10.35h	<b>Breve presentazione delle aziende tedesche:</b> 1. ARMATUREN-WOLFF GmbH - Mr. Hendrik Wolff 2. DVZ-Services GmbH - Mr. Frank Müller 3. Filtration Group Industrial - Mr. Birger Hahn 4. Gehr GmbH & Co. KG - Mrs. Antonia Gehr 5. H + E Produktentwicklung GmbH - Mr. Matthias Grütze	
10.35h - 10.45h		
10.45h - 10.55h		
10.55h - 11.05h		
11.05h - 11.15h		
11.15h - 11.30h	<b>Pausa caffè</b>	
11.30h - 11.40h	6. H & H Engineering & Service GmbH - Mrs. Kerstin Steinmetz 7. Hilbig GmbH - Mr. Malte Seyen 8. H.K.O. Isolier- und Textiltechnik GmbH - Mr. Dominik Weiss 9. Hoppe Marine GmbH - Mr. Soenke Manßen 10. ITK Engineering GmbH - Mrs. Christina Warmann 11. Lab GmbH - Mr. Michael Rutkowski 12. ProfiSeal GmbH - Mr. Gerd Röhrig 13. SICK AG - Mr. Hinrich Brumm 14. svt Products GmbH - Mr. Jörg Zibuschka 15. TPR Fiberdur GmbH & Co. KG - Mrs. Indra Eiselein	
11.40h - 11.50h		
11.50h - 12.00h		
12.00h - 12.10h		
12.10h - 12.20h		
12.20h - 12.30h		
12.30h - 12.40h		
12.40h - 12.50h		
12.50h - 13.00h		
13.00h - 13.10h		
13.10h - 14.15h		<b>Pausa pranzo</b>
14.15h - 14.30h		<b>Secondo Keynote Speech, Mr. Zarko Knezevic</b> , Project Manager di GeMaX, progetto dell'Associazione nautica tedesca <a href="#">VSM</a>
14.30h - 18.00h		<b>Incontri B2B secondo calendario di appuntamenti</b>
<b>Mercoledì, 18.05.2022</b>		
9.30h - 13.00h		<b>Visita presso un cantiere navale tbd</b>
13.00h - 14.00h	<b>Pausa pranzo</b>	
14.00h - 15.00h	<b>Transfer</b>	
15.30h - 17.30h	<b>Visita presso un cantiere navale tbd</b>	
<b>Giovedì, 19.05.2022</b>		
9.30h - 13.00h	<b>Incontri B2B secondo calendario di appuntamenti</b> oppure <b>Visita presso un cantiere navale tbd</b>	

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale ARMATUREN-WOLFF

Ragione sociale:	ARMATUREN-WOLFF Friedrich H. Wolff GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Oehleckerring 29, D-22419 Hamburg
Sito web:	<a href="http://www.armaturen-wolff.de">www.armaturen-wolff.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	3,2 milioni EUR / 28
Referenze:	Lürssen, Meyerwerft, Fincantieri
Persona di riferimento:	Hendrik Wolff
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono / Cellulare:	+49 40 53287330 / +49 160 97721321
Email:	<a href="mailto:h.wolff@armaturen-wolff.de">h.wolff@armaturen-wolff.de</a>

### Breve profilo aziendale:



ARMATUREN- WOLFF è un rinomato **produttore e rivenditore di valvole industriali e tecnologia di sistema** sia in Germania che all'estero. La **sede centrale e la produzione si trovano ad Amburgo** ma è anche presente una sede in India per la produzione di componenti e servizi CAD. Per l'**industria navale** l'azienda offre un'ampia gamma di prodotti: **sistemi di valvole a chiusura rapida** (quick-closing valve systems / emergency shutoff systems) **con sblocco pneumatico/idraulico manuale ed elettrico; tecnologia di filtraggio** (filtration tecnology / seawater filtration); **trasmissioni flessibili** (flexibel reach rods); **valvole speciali e pacchetti completi di valvole per nuove costruzioni e per riparazioni** (special purpose valves, complete valve packages for newbuilding and refit projects).



Founded in 1945, ARMATUREN-WOLFF has ever since had its facilities in the Hanseatic City of Hamburg, Germany and is meanwhile run by the second and third generation of owners. For the ship building industry the company offers a wide range of **valve products and systems**: quick-closing valve systems / emergency shutoff systems, filtration tecnology / seawater filtration, flexibel reach rods, special purpose valves, complete valve packages for newbuilding and refit projects.

### Target per l'Italia:

Per ampliare il proprio network ARMATUREN- WOLFF desidera incontrare:

- **responsabili tecnici di cantieri navali** per navi da crociera e mega yacht
- **progettisti e studi di progettazione** per grandi navi e yacht
- **potenziali partner commerciali/ distributori**

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale DVZ-SERVICES

Ragione sociale:	DVZ-SERVICES GmbH
Indirizzo:	Boschstraße 9, D-28857 Syke
Sito web:	<a href="http://www.dvz-services.de">www.dvz-services.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	6,4 milioni EUR / 50
Referenze:	Perini Navi, Lürssen-Kröger, Freire, Saipem, KBR-BP
Persona di riferimento:	Frank Müller
Posizione:	Senior Sales Manager
Telefono / Cellulare:	+49 4242 1693812 / +49
Email:	<a href="mailto:fm@dvz-services.de">fm@dvz-services.de</a>

### Breve profilo aziendale:



DVZ- Services GmbH è un'azienda leader nella fornitura di soluzioni complete made in Germany per **il trattamento delle acque reflue, principalmente per il settore marittimo** (yacht, cargo e offshore) e con particolare riguardo all'uso di **tecnologie brevettate** e di **acciai inossidabili di alta qualità**, nonché di **sistemi personalizzati in base alle esigenze del cliente**. La gamma dei loro prodotti comprende sistemi di trattamento delle acque reflue: impianti di trattamento biologico delle acque reflue, separatori olio/acqua, separatori di grassi, serbatoi tampone e di raccolta, sistemi di gestione delle acque nere e grigie, sistemi di sollevamento e impianti di evaporazione sottovuoto. Da oltre 35 anni DVZ-SERVICES GmbH è sinonimo di sviluppo di un innovativo ed economico trattamento delle acque reflue nel settore marino, yachting, cargo e offshore.



DVZ- Services GmbH is a leading **supplier of water treatment technology** in the field of maritime, offshore and industrial use: sewage treatment, oily water separators, grease separators, fat traps and buffer tanks. Since more than 35 years DVZ-SERVICES GmbH is a synonym for the development of an innovative, economic waste water treatment in the marine, yachting, cargo shipping and offshore area.

### Target per l'Italia:

DVZ-SERVICES GmbH è già attiva sul mercato italiano, e vorrebbe:

- contatti diretti con **responsabili d'acquisto nell'ambito della costruzione e del design navale**, con particolare focus su yacht di grandi dimensioni (yacht e navi a partire dai 50m di lunghezza)
- responsabile acquisti strategici presso cantieri navali nell'ambito del trattamento delle acque reflue a bordo

Project Leader



Project Partners





EDELSCHMIED

## Profilo aziendale EDELSCHMIED

Ragione sociale:	H+E Produktentwicklung GmbH
Indirizzo:	Kunzer Marktweg 13, D-01468 Moritzburg
Sito web:	<a href="http://www.edelschmied.design">www.edelschmied.design</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	3,5 milioni EUR / 34
Referenze:	
Persona di riferimento:	Matthias Grütze
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 173 9988386
Email:	<a href="mailto:m.gruetze@edelschmied.design">m.gruetze@edelschmied.design</a>

### Breve profilo aziendale:



EDELSCHMIED si dedica alla produzione di singoli **interni stampati in 3D e in acciaio inossidabile**, stabilendo nuovi standard per i **componenti in acciaio inossidabile**. Con l'amore per la finitura a mano, il marchio Edelschmied rappresenta la perfetta funzionalità e lo stile. I loro prodotti di alta qualità non solo suscitano emozioni, ma offrono anche soluzioni di alto livello a una vasta gamma di esigenze dei singoli clienti. Edelschmied, grazie a più di 20 anni di esperienza nella progettazione e nella produzione, accompagna con passione i propri clienti dal processo di progettazione e sviluppo, passando per le fasi di 'ingegneria e produzione, fino alla rifinitura degli oggetti desiderati. Il risultato è la creazione di pezzi singoli di alta qualità, fino alle piccole serie, attraverso l'artigianato tradizionale "Made in Germany".



EDELSCHMIED represents **3D printed, individually manufactured interiors made of stainless steel**. We are setting new standards for additively manufactured **stainless steel components**. With a love of finishing by hand, the Edelschmied brand represents perfect functionality and style. Our high-quality products not only trigger emotions, but also solve a wide range of customer requirements at the highest level. Edelschmied draws on more than 20 years of engineering and manufacturing experience. With a deep passion, we accompany our customers from the design and development process, engineering and production to the finishing of the desired objects. As a result, high-quality individual parts through to small series are created through traditional craftsmanship "Made in Germany".

### Target per l'Italia:

EDELSCHMIED è interessata a:

- **costruttori e designer di arredamento di interni** nel mercato dei mega yacht, per intraprendere progetti di refit dei prodotti acciaio inossidabile
- **responsabili di cantieri navali per yacht**

Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO  
ITALIANA PER LA GERMANIA  
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER  
FÜR DEUTSCHLAND

Project Partners



Associazione Italiana Acquisti  
e Supply Management



Marine Equipment and  
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

## Profilo aziendale Filtration Group

Ragione sociale:	Filtration Group Industrial GmbH
Indirizzo:	Schliefbachweg 45, D-74613 Öhringen
Sito web:	industrial.filtrationgroup.com
Fatturato / Numero dipendenti:	n.a. / 700
Referenze:	n.a.
Persona di riferimento:	Birger Hahn
Posizione:	Market Segment & Key Account Manager Marine
Telefono / Cellulare:	+49 7941 6466 609 / +49 151 68959979
Email:	<a href="mailto:birger.hahn@filtrationgroup.com">birger.hahn@filtrationgroup.com</a>

### Breve profilo aziendale:



FILTRATION GROUP INDUSTRIAL è un produttore di **tecnologie di filtrazione industriale** per la **filtrazione idraulica e automatica**, così come la **depurazione dell'aria** e la **separazione nel settore marino**. L'azienda ha sede a Öhringen, nella regione tedesca del Baden-Württemberg, e dispone anche di una seconda sede tedesca ad Amburgo. Inoltre, Filtration Group Industrial è rappresentata da stabilimenti in Romania, Cina e Giappone in una rete globale con più di 700 dipendenti. L'azienda si è affermata nel mercato globale grazie a una vasta gamma di prodotti innovativi e di alta qualità. In Italia, Filtration Group Industrial sta già lavorando con alcuni importanti cantieri navali nel settore della filtrazione del carburante. La loro missione è rendere il mondo più sicuro, più sano e più produttivo.



FILTRATION GROUP GmbH is a supplier of the **industrial filtration technology** for the ship building sector. Its innovative products are used for separation, fluid filtration, air purification and process filtration in ships. Filtration Group GmbH includes, along with the German sites in Öhringen and Hamburg, plants in Romania, China and Japan. Over 700 employees are employed by the Germany subsidiary worldwide.

### Target per l'Italia:

In Italia FILTRATION GROUP desidera incontrare:

- **responsabili di cantieri navali per mega yacht**
- **responsabili di cantieri navali per navi militari**

#### Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO  
 ITALIANA PER LA GERMANIA  
 ITALIENISCHE HANDELSKAMMER  
 FÜR DEUTSCHLAND

#### Project Partners



Associazione Italiana Acquisti  
 e Supply Management



Marine Equipment and  
 Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

## Profilo aziendale Gehr

Ragione sociale:	Gehr GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Zum Lunebogen 22, D-27616 Lunestedt
Sito web:	<a href="http://www.gehr-interior.de">www.gehr-interior.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	n.a. / 60
Referenze:	Cruise Ships: Mein Schiff 1+2, AIDAmira, AIDAdiva, Artania, Pride of America Superyachts: MY Ahpo, MY Solaris, MY Madsummer, MY Tis, MY Dilbar, MY Solandge, My Quattroelle
Persona di riferimento:	Antonia Gehr
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 176 11005060
Email:	<a href="mailto:antonia.gehr@gehr-interior.de">antonia.gehr@gehr-interior.de</a>

### Breve profilo aziendale:



GEHR è un'azienda di **interior design e di arredamento personalizzato per superyacht, jet privati e navi da crociera** con sede ad Amburgo ed una propria produzione a Lunestedt in Germania. La **propria produzione** avviene su 6.800 mq presso la sede centrale di Lunestedt. L'azienda offre la **gamma completa di servizio: design e sviluppo, costruzione, montaggio e servizi di after sales**. Alla base del loro successo vi è da un lato la capacità di continuare a innovarsi e svilupparsi continuamente, dall'altra un'esperienza di oltre 100 anni nella produzione di interni sofisticati con i più alti standard di artigianalità e tecnologia.



GEHR is a company of **luxury interiors** for superyachts, private jets and cruise ships. The company does not only provide top-quality interior fittings and exclusive furniture, but also consultancy and planning. Production takes place in their 6,800 square-metre facility using state-of-the-art manufacturing technologies. Some 60 employees guarantee experience and expertise, innovation and boldness in designing out-of-the-ordinary interiors.

### Target per l'Italia:

In Italia GEHR desidera stabilire contatti con:

- **responsabili di acquisto e di progettazione di cantieri navali per navi da crociera**
- **responsabili di acquisto e di progettazione di cantieri navali per mega yachts**

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale H+H Engineering & Service

Ragione sociale:	H+H Engineering & Service GmbH
Indirizzo:	Birkenleite 2, D-96242 Sonnefeld
Sito web:	<a href="http://www.huhes.de">www.huhes.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	6 milioni EUR / 18
Referenze:	Vard NB 949 (Caterpillar), Rignator (Wärtsilä), Fiskenes (Caterpillar), Vasco da Gama (Sulzer), AKOFS Seafarer (Wärtsilä) .
Persona di riferimento:	Jürgen Müller
Posizione:	Amministratore delegato
Telefono:	+49 95624006311
Email:	<a href="mailto:juergen.mueller@huhes.de">juergen.mueller@huhes.de</a>

### Breve profilo aziendale:



H+H Engineering & Service GmbH è un **fornitore leader di sistemi SCR** per la **tecnologia di trattamento dei gas esausti e dell'aria** per i seguenti settori:

- Motori marini (es. Cargo, Crociera, Pesca, Offshore ...)
- Motori a combustione stazionari
- Processi di combustione non motoristici (biomassa, forno a vetro, combinazione SNCR-SCR, caldaie industriali)
- Sistemi CO2 per serre

I sistemi **SCR (Selective Catalytic Reduction)** di H+H Marine sono pensati per **impianti di nuova costruzione e di retrofit**. Grazie all'esperienza quasi trentennale in questa nicchia di mercato altamente specializzata al servizio di oltre 300 navi, H+H è in grado di fornire la migliore soluzione possibile per la costruzione di una nave perfetta in ogni singola parte, e il tutto ad un prezzo concorrenziale. La prestazione di alto livello dei sistemi SCR di H+H è pensata per la rispettare gli standard Tier III Nox e Stage V.



H+H Engineering & Service GmbH is a **leading supplier of SCR Systems** for **exhausted gas and air treatment technology** for the following sectors:

- Marine engines (e.g. Cargo, Cruise, Fishing, Offshore ...)
- Stationary combustion engines
- Non-engine combustion processes (biomass, glass furnace, SNCR-SCR combination, industrial boilers)
- CO2 systems for greenhouses

H+H Marine **SCR (Selective Catalytic Reduction) Systems** are for **new building and retrofit systems**. Thanks to almost 30 years of experience in this highly specialized field of business, gained from more than 300 ships in service we can provide the perfectly engineered solution for a perfectly engineered ship – this all with competitive price level. The high performance Marine SCR Systems by H+H are designed to meet e.g. Tier III NOx and Stage V limits.

### Target per l'Italia:

H+H Engineering & Service GmbH non è ancora attiva sul mercato italiano, ma vorrebbe stringere contatti commerciali con:

- **operatori e cantieri navali**
- **uffici ingegneristici e di design**
- **produttori di motori**

#### Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO  
ITALIANA PER LA GERMANIA  
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER  
FÜR DEUTSCHLAND

#### Project Partners



Associazione Italiana Acquisti  
e Supply Management



Marine Equipment and  
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA



## Profilo aziendale Hilbig

Ragione sociale:	Hilbig GmbH
Indirizzo:	Postweg 204, D-21218 Seevetal
Sito web:	<a href="http://www.hilbig-gmbh.de">www.hilbig-gmbh.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	5,5 milioni EUR / 25
Referenze:	n.a.
Persona di riferimento:	Malte Seyen
Posizione:	Amministratore delegato
Cellulare:	+49 151 14015700
Email:	<a href="mailto:m.seyen@hilbig-gmbh.de">m.seyen@hilbig-gmbh.de</a>

### Breve profilo aziendale:



Hilbig GmbH si occupa di sviluppo, produzione e vendita di **sistemi di assemblaggio rapido per la costruzione di navi**, in modo particolare per super yacht, navi passeggeri, navi della marina e altre navi speciali. I sistemi di assemblaggio vengono fissati con la saldatura perni, alternativamente vengono anche forniti per l'assemblaggio sistemi di incollaggio. Questo sistema di assemblaggio è particolarmente vantaggioso perché permette di risparmiare molto tempo nella fase di montaggio, costituisce un risparmio di peso e una conseguente riduzione dei costi. Da oltre 35 anni, Hilbig è partner di Köster & Co. GmbH, un produttore leader nella saldatura perni. In Italia Hilbig viene rappresentata da 10 anni dall'azienda Mestriner s.a.s. di Genova. Grazie all'esperienza trentennale e la distribuzione tramite aziende partner dei propri prodotti a livello mondiale, i sistemi di assemblaggio con saldatura perni offerti da Hilbig sono di altissima qualità, adattabili ai singoli bisogni del cliente.



For over 35 years **Hilbig GmbH** is developing, producing and selling **welding studs, welding equipment** as well as high speed fastening systems used for fixing components to ship structures.

### Target per l'Italia:

Hilbig GmbH è interessata a:

- **cantieri navali** (costruttori navali e impiantistica) e **fornitori di cantieristica navale**
- **produttori di isolanti**
- aziende di **installazione elettrica, di installazione di coperte, pareti e pavimenti**

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale HKO

Ragione sociale:	HKO - Isolier - und Textiltechnik GmbH
Indirizzo:	Zum Eisenhammer 54, D-46049 Oberhausen
Sito web:	<a href="http://www.hko.de">www.hko.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	43 milioni EUR / 250
Referenze:	n.a.
Persona di riferimento:	Dominik Weiß
Posizione:	Key Account Manager
Cellulare:	+49 151 11348651
Email:	<a href="mailto:dominik.weiss@saint-gobain.com">dominik.weiss@saint-gobain.com</a>

### Breve profilo aziendale:



HKO GmbH, fondata nel 1974, è oggi un'azienda nota a livello internazionale con circa 250 collaboratori, siti produttivi nelle città tedesche di Oberhausen e Beuren, e uffici di vendita e studi ingegneristici in Francia, Cina e Stati Uniti, oltre a numerosi partner di cooperazione e distribuzione in tutto il mondo. Da agosto 2018 è parte del gruppo francese Saint-Gobain. L'azienda offre un ampio ventaglio di **tessuti termici** atti anche a temperature estreme, come stoffe e tele, feltro in fibra e tessuti a banda stretta con certificazione ISO 9001 e 1400L.



HKO GmbH is an innovative and strongly expanding company group of the sector of technical textiles. It is one of the largest suppliers of **heat protection and thermal insulation products** with approx. 250 employees at seven sites worldwide. Since 2018, the HKO Heat Protection Group has been part of the Saint-Gobain company group. The family of technical textiles ranges from narrow textiles, fabrics and needle mats for custom-made fabric solutions.

### Target per l'Italia:

HKO GmbH è già attiva nel mercato italiano in negozi al dettaglio e attraverso commercianti e distributori, ed è interessata a:

- entrare in contatto con cantieri navali per esportare i propri tessuti tecnici che offrono protezione da fiamme e calore (semilavorati per isolamento), isolanti termici e acustici per protezione antiincendio e antifumo
- trovare nuovi campi di applicazione tecnica per i propri prodotti

#### Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO  
ITALIANA PER LA GERMANIA  
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER  
FÜR DEUTSCHLAND

#### Project Partners



Associazione Italiana Acquisti  
e Supply Management



Marine Equipment and  
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

## Profilo aziendale Hoppe Marine

Ragione sociale:	Hoppe Marine GmbH
Indirizzo:	Kielerstraße 318, D-22525 Hamburg
Sito web:	<a href="http://www.hoppe-marine.com">www.hoppe-marine.com</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	25 milioni EUR / 160
Referenze:	Heerema Marine; Silversea Cruises Ltd; CMA CGM; Canada Govt Coast Guard; Vroon Offshore Services; TT-Line GmbH
Persona di riferimento:	Mona Wilhelm
Posizione:	Sales Manager
Cellulare:	+49 151 55031847
Email:	<a href="mailto:m.wilhelm@hoppe-marine.com">m.wilhelm@hoppe-marine.com</a>

### Breve profilo aziendale:



Hoppe Marine **fornisce tecnologie di misurazione e controllo** per il settore nautico. Le soluzioni dell'azienda vanno dalla **gestione dei fluidi al controllo del movimento e delle prestazioni delle navi**. Hoppe Marine, un'azienda a conduzione familiare, dispone di **filiali e uffici di rappresentanza in tutto il mondo**, ma la progettazione di tutta la gamma avviene in Germania da ingegneri specializzati. Così l'azienda dispone del pieno controllo tecnico sul suo portafoglio e rimane dedicato alla qualità, precisione e affidabilità. Grazie all'integrazione di marchi come FLUME, MAIHAK e INTERING e molteplici nuove invenzioni e brevetti, negli ultimi anni Hoppe Marine ha potuto ampliare il suo portafoglio di prodotti.



Hoppe Marine is a family owned group of companies with global presence and activities focused and dedicated to the maritime market. The company offers **on-board measuring solutions and precise instruments** and measuring equipment for seagoing vessels. The solutions and products of Hoppe Marine are employed for fluid management, motion control and ship performance. All Hoppe products are fully designed in Germany by skilled engineers. Thanks to strategic investments like the acquisitions of Meramont Automatyka (Poland), MAIHAK Marine (Germany), FLUME® Stabilization (USA) and INTERING ship stabilization systems (Germany), Hoppe is able to keep the full technical control over its portfolio and remains dedicated to quality, accuracy and reliability.

### Target per l'Italia:

Hoppe Marine GmbH è interessata a stabilire nuovi contatti con:

- **responsabili di cantieri navali** per navi da crociera e grandi yacht
- **responsabili di compagnie di traghetti**

## Profilo aziendale ITK-Engineering

Ragione sociale:	ITK-Engineering GmbH
Indirizzo:	Im Speyerer Tal 6, D-76761 Rülzheim
Sito web:	www.itk-engineering.de
Fatturato / Numero dipendenti:	n.a. / 1300
Referenze:	n.a.
Persona di riferimento:	Christina Warmann
Posizione:	Business Development Electromobility
Telefono / Cellulare:	+49 531 886345141 / +49 152 22938083
Email:	christina.warmann@itk-engineering.de

### Breve profilo aziendale:



**ITK-Engineering GmbH**, fondata nel 1994, offre più di 25 anni di esperienza nello **sviluppo di sistemi e software specifici personalizzati**. Dal 2017, ITK è una società interamente controllata da Robert Bosch GmbH. I campi di attività dell'azienda sono molteplici e vanno dalla **digitalizzazione, mobilità elettrica (automotive, cantieristica), lo sviluppo di sistemi e software della tecnologia delle batterie e degli azionamenti (ibrido, elettrico, idrogeno) alla gestione dell'energia**. ITK ha una competenza metodologica distintiva in temi innovativi come le simulazioni (Digital Twin) o le soluzioni di piattaforme digitali. ITK fornisce un supporto indipendente e specifico per il cliente - dall'idea iniziale al prodotto pronto per il mercato - con la conoscenza e il rispetto degli standard e delle norme pertinenti.



**ITK Engineering GmbH** works on **software and systems engineering** in the various industries and technologies. Focus is among others on **e-mobility in the automotive, rail, ship, and micro mobility sectors**. ITK was founded in 1994 and since 2017 ITK is a subsidiary of the Robert Bosch GmbH.

### Target per l'Italia:

In Italia ITK-Engineering GmbH desidera **espandere i contatti esistenti e stabilire nuovi contatti** con:

- **cantieri navali** con un interesse per l'ibridazione, l'elettrificazione e l'idrogeno nel campo della propulsione o dell'alimentazione di bordo, la gestione dell'energia, la digitalizzazione, la cybersicurezza, l'assistenza alla navigazione basata su sensori.
- **fornitori di tecnologie** di propulsione elettrica e ibrida
- **operatori portuali** interessati a soluzioni di alimentazione e ricarica intelligente e gestione dell'energia
- **produttori di infrastrutture di ricarica** interessati a soluzioni intelligenti per la pianificazione della ricarica e la messa in rete dei sistemi

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale LAB

Ragione sociale:	LAB GmbH
Indirizzo:	Alexandrinenstraße 8, D-96450 Coburg
Sito web:	<a href="http://www.lab.fr/en">www.lab.fr/en</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	n.a. / n.a.
Referenze:	n.a.
Persona di riferimento:	Michael Rutkowski / Alessandra Silini
Posizione:	Procuratore / Key Account Manager
Cellulare:	+49 175 2607240 / +49 151 45130018
Email:	<a href="mailto:michael.rutkowski@labgmbh.com">michael.rutkowski@labgmbh.com</a> / <a href="mailto:alessandra.silini@labgmbh.com">alessandra.silini@labgmbh.com</a>

### Breve profilo aziendale:



LAB GmbH è specializzata nella **progettazione e fornitura di impianti di depurazione fumi**, in particolare implementando la riduzione catalitica selettiva (DeNox-SCR) per l'**abbattimento di ossidi di azoto (NOx)** integrata da catalizzatori ossidanti per ossidazione di CO e particolato. L'azienda esporta in tutto il mondo e dispone di una lunga esperienza, avendo depositato ben oltre 50 brevetti nel settore tecnologico negli ultimi 60 anni. La tecnologia **DeepBlueLAB NOx™** è applicabile su motori navali e di cogenerazione come anche su impianti industriali, riducendo drasticamente l'impatto ambientale. Nel portfolio tecnologico LAB dispone anche di una lunga esperienza nella fornitura di scrubbers, **DeepBlueLAB SOx™**.



LAB is an innovative, enterprising and high performing engineering company, specialized in the design and the delivery of exhaust gas emission treatment systems **DeepBlueLAB NOx™** for the abatement of NOx, implementing the SCR (Selective Catalytic Reduction) process. Furthermore, CO and PM can be oxidized integrating specific catalysts. For marine applications, also the scrubber technology with DeepBlueLAB SOx™ has been installed on several vessels in Europe.

### Target per l'Italia:

LAB GmbH è interessata a stabilire nuovi contatti con:

- **responsabili tecnici di cantieri navali** per navi da crociera, e grandi yacht
- **responsabili marketing di cantieri navali** per conoscere i loro trend futuri e proporre tailor-made solutions

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale ProfiSeal

Ragione sociale:	ProfiSeal GmbH
Indirizzo:	Mühlerstraße 13, D-55288 Schornsheim
Sito web:	<a href="http://www.profiSeal.com">www.profiSeal.com</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	n.a. / n.a.
Referenze:	Brittany Ferries, Irish Ferries, Weidong Ferries, Alaska Ventures LLC, Sunstone
Persona di riferimento:	Gerd Röhrig
Posizione:	Dipartimento tecnico
Telefono / Cellulare:	+49 6732 961476 / +49 172 6162495
Email:	<a href="mailto:gerd.roehrig@profiSeal.com">gerd.roehrig@profiSeal.com</a>

### Breve profilo aziendale:



**ProfiSeal GmbH** è un'azienda leader nella **tecnologia delle guarnizioni e dei cuscinetti per imbarcazioni commerciali e da diporto**. ProfiSeal è specializzata nella **progettazione e produzione di guarnizioni per l'albero dell'elica e paratie** altamente affidabili per l'industria della costruzione di navi e yacht. Sono distributori dei noti prodotti di Centa e IconPolymer. Le loro attività principali si concentrano sulle imbarcazioni da lavoro (comprese le navi passeggeri e da carico), sulle imbarcazioni delle autorità pubbliche (comprese le motovedette e le imbarcazioni speciali) e sugli yacht.



**ProfiSeal GmbH** are leading experts in sealing and bearing technology for commercial and pleasure craft. ProfiSeal is specialized in the design and **manufacturing of highly reliable propeller-shaft and bulkhead seals** for the ship and yacht building industry. They are distributors for the well-established products of Centa and IconPolymer. Their main activities are within the segments of workboats (including passenger and cargo-crafts), public authority crafts (including patrol boats and special crafts) as well as yachts.

### Target per l'Italia:

**ProfiSeal GmbH** desidera in quest'occasione intensificare i contatti con i clienti e acquisirne di nuovi. Per acquisire competenze tecniche, approfondite conoscenze del mercato locale e delle reti locali è in particolar modo interessata a contatti con:

- cantieri navali
- progettisti navali o studi di progettazione
- produttori di impianti di propulsione navale

Project Leader



Project Partners



## Profilo aziendale SICK

Ragione sociale:	SICK AG
Indirizzo:	Erwin-Sick-Straße 1, D-79183 Waldkirch
Sito web:	<a href="http://www.sick.de">www.sick.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	1,7 miliardi EUR / 10.500
Referenze:	n.a.
Persona di riferimento:	Hinrich Brumm
Posizione:	Strategic Industry Manager
Cellulare:	+49 152 01645883
Email:	<a href="mailto:hinrich.brumm@sick.de">hinrich.brumm@sick.de</a>

### Breve profilo aziendale:



SICK AG, fondata nel 1946, è oggi uno dei principali produttori di sensori industriali presente in tutto il mondo con oltre 50 filiali, più di 10.000 collaboratori e un fatturato di gruppo di circa 1,7 mrd EUR. I sensori e le soluzioni applicative di SICK creano la base perfetta per un controllo di processo sicuro ed efficiente, per proteggere le persone dagli incidenti e per prevenire i danni ambientali. **Per il mercato navale SICK AG offre sensori per la sorveglianza di processi ed emissioni, rilevamento di oggetti sulle navi, rilevamento di pericoli, carico e scarico e soluzioni di cloud.** SICK offre un vasto programma: dal singolo settore al sistema di analisi completa. L'azienda è già presente sul mercato italiano con una filiale che è principalmente attiva nel settore on-shore.



From factory automation to logistics automation and process automation, SICK is one of the leading **sensor manufacturers**. As a technology and market leader, SICK provides sensors and application solutions that create the perfect basis for controlling processes securely and efficiently, protecting individuals from accidents, and preventing damage to the environment. Founded in 1946, SICK now has over 50 subsidiaries, more than 10,000 employees worldwide and a group revenue of around 1.7 billion EUR.

### Target per l'Italia:

SICK AG è interessata a stabilire nuovi contatti come punto di partenza espandere le loro attività off-shore con cantieri navali italiani. L'azienda sarebbe interessata ad incontrare:

- **progettisti navali** o studi di progettazione (yachting design)
- **responsabili di cantieri navali** per navi da crociera, navi commerciali e mega yacht
- **fornitori di soluzioni di trattamento dei gas di scarico**, sistemi "green" di propulsione
- **responsabili marketing di compagnie di navigazione** interessati a soluzioni innovative per la riduzione delle emissioni

Project Leader



Project Partners





## Profilo aziendale svt

Ragione sociale:	svt Products GmbH
Indirizzo:	Otto-Hahn-Straße 5, D-34123 Kassel
Sito web:	<a href="http://www.svt.de">www.svt.de</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	42 milioni EUR / 37
Referenze:	
Persona di riferimento:	Jörg Zibuschka
Posizione:	Sales Director
Cellulare:	+49 173 5427500
Email:	<a href="mailto:j.zibuschka@svt.de">j.zibuschka@svt.de</a>

### Breve profilo aziendale:



Da 50 anni, il gruppo svt è uno dei principali fornitori europei nel campo della **protezione antincendio preventiva**. Con i marchi PYRO-SAFE®, ROKU®, KERAFIX®, FLAMRO®, FLAMMADUR®, GEAQUELLO®, FLEXILODICE®, VENTILODICE® e Firebreather™, offrono un portafoglio prodotti completo per l'antincendio, con applicazioni nei settori di costruzione di edifici e industrie, infrastrutture, energia, aviazione, navi, veicoli ferroviari, porte tagliafuoco, batterie e altri. La ricerca e lo sviluppo interni, la produzione in 7 sedi, oltre alle più di 50 filiali nazionali e internazionali e una rete di partner in 50 Paesi, consentono a svt di realizzare sia soluzioni standard certificate sia soluzioni antincendio personalizzate.



For more than fifty years, the svt Group of Companies has been recognised as a leading full-service provider in the field of **passive structural fire protection** and **industrial fire stop applications**. With the brands PYRO-SAFE®, ROKU®, KERAFIX®, FLAMRO®, FLAMMADUR®, GEAQUELLO®, FLEXILODICE®, VENTILODICE® and Firebreather™, they offer a comprehensive portfolio of state-of-the-art fire protection products with applications in the fields of residential and industrial construction, infrastructure, energy, aviation, ships, railway, fire doors, batteries and others.

### Target per l'Italia:

svt Products GmbH è già attiva sul mercato italiano, e vorrebbe stringere contatti con:

- cantieri navali
- costruttori di piattaforme offshore

nello specifico con i team di pianificazione e progettazione che si occupano di protezione passiva dal fuoco per:

- sistemi passanti di cavi e tubi
- sistemi di penetrazione (paratie)

#### Project Leader



CAMERA DI COMMERCIO  
ITALIANA PER LA GERMANIA  
ITALIENISCHE HANDELSKAMMER  
FÜR DEUTSCHLAND

#### Project Partners



Associazione Italiana Acquisti  
e Supply Management



Marine Equipment and  
Systems



VERBAND FÜR SCHIFFBAU UND MEERESTECHNIK E.V.



INNOVAZIONE E SVILUPPO DELLA NAUTICA

## Profilo aziendale TPR Fiberdur

Ragione sociale:	TPR Fiberdur GmbH & Co. KG
Indirizzo:	Industriepark Emil Mayrisch, Galileo-Allee 6, D-52457 Aldenhoven
Sito web:	<a href="http://www.fiberdur.com">www.fiberdur.com</a>
Fatturato / Numero dipendenti:	15 milioni EUR / 95
Referenze:	Meyer Werft, Vard Tulcea SA, MSC Shipmanagement Ltd, Oceania Vista, SHL Offshore Contractors BV, Société d'Exploitation du Pioneering Spirit
Persona di riferimento:	Indra Eiselein / Giancarlo Gallo
Posizione:	Project Manager / Key Account Manager
Cellulare:	+49 163 7201426 / +49 174 2742843
Email:	<a href="mailto:indra.eiselein@fiberdur.com">indra.eiselein@fiberdur.com</a> / <a href="mailto:giancarlo.gallo@fiberdur.com">giancarlo.gallo@fiberdur.com</a>

### Breve profilo aziendale:



Fiberdur è un fornitore globale **leader di mercato di sistemi di tubi rinforzati con fibre di vetro per applicazioni industriali, chimiche, civili, energetiche e marine**. Fin dagli anni '60 **progetta e produce** per grandi aziende in tutto il mondo **sistemi di tubi compositi termoindurenti e altri sistemi specializzati di trasmissione dei liquidi**. Operando a livello internazionale e con un ampio spettro di applicazioni e progetti di riferimento, Fiberdur offre un **servizio completo di consulenza, sviluppo e produzione**. La conoscenza, l'esperienza e la dedizione di Fiberdur così come le avanzate strutture tecniche e produttive, permettono di intraprendere la **personalizzazione dei sistemi di tubazioni** per soddisfare le esigenze del cliente. L'azienda è già **presente sul mercato italiano con un ufficio vendite e servizi**.



Fiberdur is a market-leading global supplier of **glass fibre-reinforced pipe systems** for industrial, chemical, civil, energy and marine applications. Since the 1960s it has been designing and manufacturing thermoset composite pipe systems and other specialised liquid transmission systems. Operating internationally and with a broad spectrum of applications and reference projects, Fiberdur offers a complete consulting, development and production service.

### Target per l'Italia:

TPR Fiberdur GmbH & Co. KG desidera intensificare contatti in Italia con:

- **responsabili tecnici e/o ingegneri dei cantieri navali di mega yacht**
- **responsabili di compagnie di spedizione nautica**
- **responsabili di aziende che si occupano dell'installazione e della manutenzione di yacht e navi**

Project Leader



Project Partners

